

- 2) Taxxa bhat-tariffa idrawlika inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tikkoncerna esklużivament il-produtturi ta' enerġija idroelettrika li joperaw filmijiet inter-Komunitarji iżda mhux il-produtturi li għandhom konċessjonijiet filmijiet intra-Komunitarji u l-produtturi li jużaw teknoloġija idroelettrika iżda mhux dawk li jipproduċu enerġija b'teknoloġiji oħra, hija konformi mal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni bejn l-operaturi stabbilita fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku ^(?)?
- 3) L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-impożizzjoni ta' tariffa idrawlika, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għad-detriment tal-produtturi ta' enerġija idroelettrika li joperaw filmijiet inter-Komunitarji, tikkostitwixxi għajna mill-Istat ipprobita, peress li tintroduċi sistema ta' tassazzjoni asimmetrika fl-istess qasam ta' teknoloġija skont il-post li fih jinsab l-impjant u ma hijiex imposta fuq il-produtturi ta' enerġija minn sorsi oħra?

⁽¹⁾ Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275).

⁽²⁾ Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU 2009, L 211, p. 55).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fit-13 ta' Frar 2018 – Parc del Segre S.A. et vs Administración General del Estado

(Kawża C-113/18)

(2018/C 161/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Parc del Segre S.A., Electra Irache S.L., Genhidro Generación Hidroeléctrica S.L., Hicenor, S.L., Hidroeléctrica Carrascosa, S.L., Hidroeléctrica del Carrión, S.L., Hidroeléctrica del Pisuerga, S.L., Hidroeléctrica Santa Marta, S.L., Hyanor, S.L. y Promotora del Rec dels Quatre Pobles, S.A.

Konvenuta: Administración General del Estado

Domandi preliminari

- 1) Il-prinċipju ambjentali ta' min iniggeż ihallas, stabbilit fl-Artikolu 191(2) TFUE, u l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ tat-23 ta' Ottubru 2000 li jistabbilixxi l-prinċipju tal-irkupru tal-ispiza tas-servizzi relatati mal-ilma kif ukoll il-kumpens ekonomiku xieraq għall-użu tal-ilma, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-introduzzjoni ta' tariffa għall-użu tal-ilmijiet interni għall-produzzjoni tal-enerġija, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li ma tinkoraġġixxi l-użu effiċjenti tal-ilma, u lanqas tistabbilixxi mekkaniżmi għall-konservazzjoni u għall-protezzjoni taż-żoni għall-pubbliku, li r-rata tagħha ma hija bl-ebda mod marbuta mal-kapaċità li tikkawża ħsara liż-żoni ta' ilma għall-pubbliku, peress li tiffoka biss u esklużivament fuq il-kapaċità tal-produtturi li jiġġeneraw dħul?
- 2) Taxxa bhat-tariffa idrawlika inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tikkoncerna esklużivament il-produtturi ta' enerġija idroelettrika li joperaw filmijiet inter-Komunitarji iżda mhux il-produtturi li għandhom konċessjonijiet filmijiet intra-Komunitarji u l-produtturi li jużaw teknoloġija idroelettrika iżda mhux dawk li jipproduċu enerġija b'teknoloġiji oħra, hija konformi mal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni bejn l-operaturi stabbilita fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku ^(?)?

- 3) L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-impożizzjoni ta' tariffa idrawlika, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għad-detriment tal-produtturi ta' enerġija idroelettrika li joperaw f'ilmijiet inter-Komunitarji, tikkostitwixxi għajna mill-Istat ipprojbata, peress li tintroduċi sistema ta' tassazzjoni asimmetrika l-istess qasam tat-teknoloġija skont il-post li fih jinsab l-impjant u ma hijiex imposta fuq il-produtturi ta' enerġija minn sorsi oħra?

- (¹) Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275).
- (²) Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU 2009, L 211, p. 55).

Appell ipprezentat fl-14 ta' Frar 2018 minn PGNiG Supply & Trading GmbH mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-14 ta' Diċembru 2017 fil-Kawża T-849/16, PGNiG Supply & Trading GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-117/18 P)

(2018/C 161/37)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellanti: PGNiG Supply & Trading GmbH (rappreżentant: M. Jeżewski, advokat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti jitolbu li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tannulla d-digriet ikkontestat tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-14 ta' Diċembru 2017 fil-Kawża T-849/16, li ħahad ir-rikors ta' PGNiG Supply & Trading bħala inammissibbli.
- tiddeċiedi dwar l-ammissibbiltà tar-rikors ta' PGNiG Supply & Trading fil-Kawża T-849/16 dwar talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2016) 6950 tat-28 ta' Ottubru 2016 dwar ir-reviżjoni tal-kundizzjonijiet ta' eżenzjoni tal-pipeline tal-gass OPAL, mogħtija mid-Direttiva 2003/55/KE, mir-regoli relatati mal-aċċess minn terzi u mar-regolamentazzjoni tariffarja, imressqa skont l-Artikolu 263 TFUE, u tiddikjara r-rikors ammissibbli.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Qorti Ġenerali kisret ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, billi assumiet b'mod żbaljat li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tas-sena 2016 ma tikkonċernax lill-appellanti la direttament u lanqas individwalment u ma tikkostitwixxix att regolatorju, liema preżunzjoni tirriżulta minn interpretazzjoni żbaljata tan-natura u tal-effetti ta' eżenzjoni regolatorja għida tas-sena 2016, inkluż ukoll permezz ta' ksur tal-Artikolu 36(1)(a) sa (e) tad-Direttiva tal-Gass, peress li r-reqwiziti ta' eżenzjoni għal "infrastrutturi godda tal-gass" ma ġewx applikati, kif ukoll naqset milli twettaq eżami dwar jekk dawn il-kriterji ġewx issodisfatti b'mod li jagħmel possibbli b'mod suffiċjenti, li n-natura u l-istatus tal-eżenzjoni introdotta permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tas-sena 2016 u l-eżenzjonijiet regolatorji godda mis-sena 2016 jiġu evalwati, billi naqset milli tapplika l-paragrafu 1 tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tas-sena 2016, li kienet bidlet il-portata tal-eżenzjoni regolatorja tas-sena 2009. Il-Qorti Ġenerali ma evalwatx in-natura tal-eżenzjoni regolatorja għida, li wassalha twettaq evalwazzjoni żbaljata tal-effett tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni fuq l-appellanti.

Il-Qorti Ġenerali interpretat b'mod żbaljat l-Artikolu 263 TFUE, peress li kkonstatat li l-appellanti ma hijiex direttament ikkonċernata mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea. Il-konstatazzjoni tal-Qorti Ġenerali, li l-appellanti ma hijiex direttament ikkonċernata mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea hija żbaljata. Il-pożizzjoni sostnuta mill-Qorti Ġenerali ma hijiex konformi mal-ġurisprudenza preċedenti li tindika li d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea għandhom effett dirett fuq il-persuni, li ma jkunux awtoritajiet regolatorji nazzjonali, li lilhom ikunu indirizzati dawn id-deċiżjonijiet.